SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

O Tens Azid

UFI: FT40-H0FT-U00Y-VUR0

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

EuPCS: PC-CLN-11.1 Produtos para limpeza de casas de banho, PC-CLN-11.2 Produtos para limpeza de sanitas

Categorias de processos [PROC]: 8, 10

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Estrada: Fraunhofer Str. 17

Local: D-87700 Memmingen

Telefone: +49 (0) 8331 930-6 Telefax: +49 (0) 8331 930-880

Endereço eletrónico: info@buzil.de

Pessoa de contato: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Número de telefone de emergência:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

Portugal CIAV phone number: +351 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH208	Contém Metilcloroisotiazolinona e 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona. Pode provocar uma reacção alérgica.
EUH210	Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3. Outros perigos

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
77-92-9	ácido cítrico			1 - < 5 %
	201-069-1	607-750-00-3	01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H319 H335			
64-17-5	Etanol			1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
55965-84-9	Mistura de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1); Mistura de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1)			< 0,0015 %
	611-341-5	613-167-00-5		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H310 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
	Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE		
77-92-9	201-069-1	ácido cítrico	1 - < 5 %
	dérmico: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = 5400 mg/kg		
64-17-5	200-578-6	Etanol	1 - < 5 %
	por inalação: CL50 = 116,9 mg/l (vapores); oral: DL50 = 10470 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100		
55965-84-9	611-341-5	Mistura de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1); Mistura de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1)	< 0,0015 %
	por inalação: ATE = 0,5 mg/l (vapores); por inalação: ATE = 0,05 mg/l (poeiras ou névoas); dérmico: ATE = 50 mg/kg; oral: ATE = 100 mg/kg Skin Corr. 1C; H314: >= 0,6 - 100 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,06 - < 0,6 Eye Dam. 1; H318: >= 0,6 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,06 - < 0,6 Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 Aquatic Acute 1; H400: M=100 Aquatic Chronic 1; H410: M=100		

Rotulagem do conteúdo de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004.

conservantes (Methylchloroisothiazolinone/methylisothiazolinone).

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de emergência

Recomendação geral

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

Se for inalado

Inalar ar fresco.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água.

Se for engolido

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.
NÃO provocar o vómito.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Jacto de spray de água
espuma resistente ao álcool
Dióxido de carbono
Pó extintor

Meios de extinção inadequados

Jacto de água

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos:
Dióxido de carbono
Monóxido de carbono

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Adequar as medidas de extinção ao local.

Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Informação geral

Usar equipamento de protecção pessoal.
Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Ventilar a zona atingida.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração.

6.2. Precauções a nível ambiental

Nao deixar verter na canalizaçao ou no ambiente aquático.
Não permitir a entrada no solo/subsolo.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Para contenção

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Para limpeza

O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

Outras informações

Recolher em contentores adequados, fechados e encminhar para eliminação.
Ventilar a zona atingida.

6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8
Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.
Não misturar com de outros produtos químicos.
Usar equipamento de protecção pessoal.
Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Não são necessárias medias especiais.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Retirar a roupa contaminada.
Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.
Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

Conselhos adicionais

Nenhuma informação ulterior e pertinente disponível.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Manter o recipiente bem fechado.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Não são necessárias medias especiais.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Nenhuma informação ulterior e pertinente disponível.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Agente de limpeza

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
64-17-5	Etanol (Álcool etílico)	1000	1884		8 h	

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Não existe informação disponível.

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados

Não existe informação disponível.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial. (EN 166)

Protecção das mãos

Usar luvas adequadas. (EN 374, Categoria III)
No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos.
Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo) / Espessura do material das luvas > 0,1 mm

Soluções para aplicação diluída <=1%:
O uso de luvas de proteção pode ser dispensado, desde que sejam tomadas medidas de proteção equivalentes, que levem em consideração o aumento de fontes de exposição da pele devido ao trabalho a húmido (por ex., uso de pomadas de proteção adequadas para a pele).

Protecção da pele

Usar roupa de trabalho adequada.

Protecção respiratória

Normalmente não é necessário um equipamento de protecção respiratória pessoal.

Perigos térmicos

Nenhuma informação ulterior e pertinente disponível.

Controlo da exposição ambiental

Secção 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido	
Cor:	claro rosa	
Odor:	caraterístico	
		Método
Ponto de fusão/ponto de congelação:	aprox. 0 °C	
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	aprox. 100 °C	
Inflamabilidade:	não aplicável	
Inferior Limites de explosão:	não determinado	
Superior Limites de explosão:	não determinado	
Ponto de inflamação:	> 60 °C	
Temperatura de auto-ignição:	não determinado	
Temperatura de decomposição:	não aplicável	
Valor-pH (a 20 °C):	2,1 - 2,5	
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	não determinado	
Hidrossolubilidade: (a 20 °C)	completamente miscível	
Solubilidade noutros dissolventes	não determinado	
Coeficiente de partição n-octanol/água:	não aplicável	
Pressão de vapor:	não determinado	
Densidade (a 20 °C):	1,01 g/cm³	
Densidade relativa:	não determinado	
Densidade relativa do vapor:	não determinado	
Características das partículas:	insignificante	

9.2. Outras informações

Outras características de segurança

Viscosidade/dinâmico: (a 25 °C) < 10 mPa·s (50 1/s)

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação disponível.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
77-92-9	ácido cítrico				
	via oral	DL50 5400 mg/kg	Rato		
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratazana		
64-17-5	Etanol				
	via oral	DL50 10470 mg/kg	Ratazana		OECD 401
	via inalatória (4 h) vapor	CL50 116,9 mg/l	Ratazana		OECD 403
55965-84-9	Mistura de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazole-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1); Mistura de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 247-500-7] e 2- metil-4-isotiazolina-3-ona [N. CE 220-239-6] (3:1)				
	via oral	ATE 100 mg/kg			
	via cutânea	ATE 50 mg/kg			
	via inalatória vapor	ATE 0,5 mg/l			
	via inalatória pó/névoa	ATE 0,05 mg/l			

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Contém Metilcloroisotiazolinona e 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona. Pode provocar uma reacção alérgica.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2. Informações sobre outros perigos

Outras informações

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico						
	Toxicidade aquática	Dose		[h] | [d]	Espécies	Fonte	Método
64-17-5	Etanol						
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	11200	96 h	Oncorhynchus mykiss (Truta arco-íris)		ASTN E729-80
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	275 mg/l	72 h	Chlorella vulgaris		
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	5012	48 h	ceriodaphnia spec		

12.2. Persistência e degradabilidade

N.º CAS	Nome químico			
	Método	Valor	d	Fonte
	Avaliação			
77-92-9	ácido cítrico			
	OECD 301 B	> 60 %	28	
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).			
64-17-5	Etanol			
	OECD 301 B	> 60%	28	
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

Coeficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
77-92-9	ácido cítrico	-1,55
64-17-5	Etanol	-0,31

12.4. Mobilidade no solo

O produto não foi testado.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.
Entrega a uma empresa de tratamento de resíduos autorizada.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

070699 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS ORGÂNICOS; Resíduos do FFDU de gorduras, sabões, detergentes, desinfetantes e cosméticos; resíduos sem outras especificações

Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

150102 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de plástico

Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU ou número de ID:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.4. Grupo de embalagem:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU ou número de ID:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.4. Grupo de embalagem:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU ou número de ID:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.
14.4. Grupo de embalagem:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU ou número de ID:	O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte: O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.4. Grupo de embalagem: O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não são necessárias medias especiais.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 40, Entrada 75

2010/75/UE (COV): 1,7 %

Conselhos adicionais

Regulamento (CE) Nº 648/2004 (regulamento relativo a detergentes)

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Revisão

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 9.

Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Categorias de processo conf. guia de orientação ECHA sobre requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.12
PROC 1: utilização em processo autónomo.
PROC 2: Produção química ou refinaria em processo contínuo e fechado com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes
PROC 4: Produção química em que há possibilidade de exposição
PROC 7: Projecção convencional em aplicações industriais
PROC 8 (transferência): diluição de concentrados, utilização de limpadores de tubos, dosagem manual de

detergentes para roupa.
PROC 9: Transferência de substâncias ou misturas para pequenos contentores (linha de enchimento destinada a esse fim, incluindo pesagem)
PROC 10 (aplicação com rolo ou escova): processo de transformação sem pulverização grande.
PROC 11 (pulverização não industrial): processo de transformação com pulverização grande (por ex.: processo de alta pressão, canhão de espuma).
PROC 13: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento
PROC 19 (mistura manual com contacto próximo): limpeza e desinfeção das mãos

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H301	Tóxico por ingestão.
H310	Mortal em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H330	Mortal por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH071	Corrosivo para as vias respiratórias.
EUH208	Contém Metilcloroisotiazolinona e 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona. Pode provocar uma reacção alérgica.
EUH210	Ficha de segurança fornecida a pedido.

Outras informações

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]: 9 (1)

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)